

# DÉLMAGYARORSZÁG

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

76. évfolyam, 172. szám  
1986. július 23., szerda

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT  
SZEVED VÁROSI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Havi előfizetési díj: 43 forint  
Ára: 1.80 forint

## Az ózdi kohászat megújulási programja

Gazdaságpolitikai aktívatervezletet rendeztek az Ózdi Kohászati Üzemekben, több mint 700 vezető termelésirányító és társadalmi aktív részvételével. Az értekezleten Pethes András, a vállalat vezérigazgatója ismertette az Állami Tervbizottság döntését, amely szerint, a vállalat pénzügyi terheit 4,2 milliárd forinttal csökkentették, ugyanakkor a vállalatnak gazdaságosabbá, korszerűbbé kell tenni a termékszerkezetét.

Az Ózdi Kohászati Üzemek kidolgozta megújulási programját, amely a népgazdaság és a vállalat pénzügyi lehetőségei szerint két ötéves terv alatt hajtható végre. A korszerű, gazdaságos termékek mennyiségét és arányát a termelés megfelelő átszervezésével növelik, ezzel összhangban a veszteséges termékek gyártását fokozatosan visszazsorítják, illetve megszüntetik. Ugyanezen megoldások alapján csökkentik a gazdaságtalan exportot is. Korszerű, energia- és anyagtakarékos acélgártási eljárások bevezetését, valamint az élenjáró technikát jelentő folyamatos acélöntés elterjesztését tervezik.

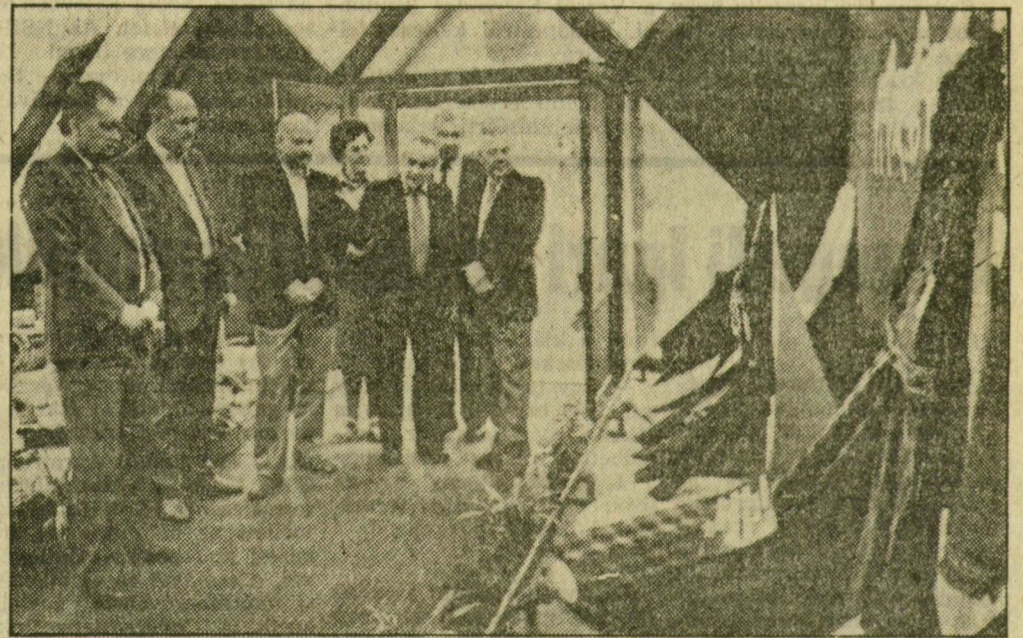
A vezérigazgató a gazdasági aktívatervezleten biztosította az Ózdi Kohászati Üzemek valamennyi dolgozóját arról, hogy foglalkoztatásukról gondoskodnak; több mint 1000 munkást átképeznek, illetve más munkaterületre irányítanak úgy, hogy jövedelmük ne csökkenjen.

Közölte azt is, hogy a vállalat fokozza saját termékeinek feldolgozását, valamint új, részben gépipari cikkek gyártását is tervezik. A korszerűtlen berendezések és a gazdaságtalan gyártás felszámolásával a munkaerő egy részét az új cikkek előállításánál kívánják foglalkoztatni. Így a megújulási program végrehajtása hosszú távon is biztosíthatja a vállalat gazdasági stabilitását, a termékek versenyképességét.

Az aktívatervezleten a vállalat műszaki és gazdasági vezetői, valamint a különböző szakterületekért felelős dolgozók is kifejtették véleményüket a vállalat programjáról. Együttal értékelték az ózdi kohászok első feléves teljesítményét, amely alapot ad a megújulásra, a továbblépésre.

## Finn nap az ipari vásáron

Megyei vezetők látogatása  
Sajtótájékoztatók



Csongrád megyei, szegedi párt- és állami vezetők a KSZV pavilonjában

A finnországi Turku — Fendt traktorok, a kerek testvérvárosi kapcsolatok révén — már hagyományos résztvevő a Szegedi Ipari Vásáron. Az idén negyedik alkalommal nyolc vállalatát reprezentálja a finn ipar, mezőgazdaságot.

Tegnap délelőtt a vásárvárosban tartott sajtótájékoztatón Hannele Helle a turkui vásárigazgatóság propagandafőnöke elmondta, hogy most a Turku Vásár Szövetkezet keretében jelentkeztek a seregszemlén. A nagy földrajzi távolság miatt azonban jórészt csak fotók útján mutathatják be termékeiket. Arról is szólt, hogy jelentős különbség van a turkui és szegedi vásár rendezése között. Több látogató hiányolta, hogy a bemutatott termékeket nem árusítják. Ez azonban náluk még nem vált gyakorlattá, ők csak bemutatják az újdonságokat. A következő vásáron azonban szeretnék ennek a kérésnek is eleget tenni.

A most kiállító nyolc vállalat közül kiemelkedik az Aatto Oksanen Rt., amelynek legfontosabb termékei a burgonyabetakarító gépek, a

élelmiszeripari gépek és berendezések iránt érdeklődnek. Eddig dísznövényeket vásároltak tőlünk, most 1 millió marka értékben lovakat visznek haza.

A Turku—Szeged közötti testvérvárosi kapcsolatok 15 éves évfordulóját ünneplik az idén ősszel. Ennek apropóján jelentették meg a vásárra a testvérváros magyar nyelvű kiadványát, ezzel is segítve, hogy egymást jobban megismerhessük. Jelentős szerepet vállal mindkét országban a baráti társaság. Az idén először esereüldetést is szerveznek a két város között. Turkui fiatalok egy csoportja részt vesz az ifjúsági napokon is.

Hannele Helle, a Turku Vásárigazgatóság nevében meghívta a szegedi kiállítókat a jövő év augusztusában náluk rendezendő kiállításra.

Tegnap került sor a Szegedi Vásárigazgatóság küldöttségének átadására, amelyet a finn résztvevők a színvonalas kiállításért vihetnek haza.

A sajtótájékoztató után Jussi Nurmi, a Turku Ráburgonyabetakarító gépek, a

élelmiszeripari gépek és berendezések iránt érdeklődnek. Eddig dísznövényeket vásároltak tőlünk, most 1 millió marka értékben lovakat visznek haza.

A Turku—Szeged közötti testvérvárosi kapcsolatok 15 éves évfordulóját ünneplik az idén ősszel. Ennek apropóján jelentették meg a vásárra a testvérváros magyar nyelvű kiadványát, ezzel is segítve, hogy egymást jobban megismerhessük. Jelentős szerepet vállal mindkét országban a baráti társaság. Az idén először esereüldetést is szerveznek a két város között. Turkui fiatalok egy csoportja részt vesz az ifjúsági napokon is.

Hannele Helle, a Turku Vásárigazgatóság nevében meghívta a szegedi kiállítókat a jövő év augusztusában náluk rendezendő kiállításra.

Tegnap került sor a Szegedi Vásárigazgatóság küldöttségének átadására, amelyet a finn résztvevők a színvonalas kiállításért vihetnek haza.

A sajtótájékoztató után Jussi Nurmi, a Turku Ráburgonyabetakarító gépek, a

## Gyümölcshelyzet Terméshozamok és árak

Nemcsak a szántóföldi növényeknek, nélkülözhetetlen a júliusi eső; egyre inkább rászorúlnak a csapadéokra a gyümölcsültetvények is. Mindenekelőtt az almatermésűek, amelyek fejlődésük jelenlegi szakaszában sok tápanyagot vesznek fel a talajból, ám az éltető nedvek forgalma csak akkor tökéletes, ha a gyökérzet környékéről nem hiányzik a nedvesség.

A MEM szakemberei szerint a kajszibarack a vártnál kevesebbet termelt, ezáltal is rossz az évszám. Bekövetkezett az a helyzet, hogy a piacon olyan magasak az árak, mint esetenként a deligümölcsöké. A kajszis megsínylette a téli és a tavaszi fagyokat, amúgy is az ideje esztendő, úgynevezett kihagyóév. Ez a gyümölcsfaj minden második évben ígér csak jó termést, és az ideje esztendő éppen a holtpontra jelent. Pedig most igazán jó a gyümölcs piaca külföldön is, magasak az árak, úgyhogy ebből a barackból most szinte minden mennyiség el lehetne adni. Gondot okoz az is, hogy egyre inkább hiányoznak az új ültetvények. Mivel a kajszis az utóbbi években sorozatosan elfogyott, a termelők nem szívesen kockáztatnak vele, inkább más gyümölcsfajokat választanak helyette. Az őszibarack közepes termést hozott. A szakemberek mintegy 60–70 ezer tonnára számítanak, ami kielégítő eredmény. Ugyan három évvel ezelőtt 100 ezer tonnát adott ez a gyümölcs országosan, de az akkori valóban kiugró évszám volt, megismétlődésére nem is igen számítottak. Ezt a barackot is megtizedelték a fagyok, tavasszal például éppen virágzásban, illetve bimbós állapotban voltak a fák, amikor egy alapos lehülés megműsítette a túlzott reményeket.

Az alma egyelőre jó terméssel bízik, a gyümölcs egészséges, és minősége is megfelelő. Am a továbbiakban legalább 60 milliméternyi esőre lenne szükség.

Amennyiben a csapadék az elkövetkező 2–3 hétben elmarad, úgy ez a termésmennyiség csökkenésében is megmutatkozik majd. Az alma nagyon érzékeny a nedvességhiányra, a fák most igyekeznek felvenni a megfelelő nagyságú gyümölcsöt. Ezért is jól jött az elmúlt napok esőzése, amely azonban korántsem volt országos, és nagy gyümölcs-termő területek nélkülöznek még mindig az éltető esőt. Ugyanúgy a szőlő is szomjúhozza a vizet. Amint a szakemberek megfigyelték, a fürtök fejlődése a nedvességhiány miatt — remélhetően csak átmenetileg — valamelyest lelassult. Mindenesetre a szőlőültetvények állapota lényegesen jobb mint tavaly július második felében volt.

Csongrád megye, főként a homokhátság területe hagyományos gyümölcs-termelő vidék. Az országos tendenciák itt is érződnek a kínálatban és az árakban. Az őszibarack ára elsősorban azért hullámzó, mert a nyár eleji hőségnapok miatt az érési idők egybecsúsztak. Az

árak eddig a dömpingnapokon sem zuhantak a mélypontra, mert a termés zömét nem Szegeden, hanem az ország távolabbi vidékein értékesítik a termelők. Az érett, próbát barackot is érdemes az átvevőhöz vinni, mert a korábbi évekkel ellentétben a 3–4 forintos árral szemben 6–8 forintot kínálnak érte a feldolgozó-gazdaságok.

A rostos gyümölcslevelek népszerűsége ezáltal a termelési biztonságot is javítja. Az árakat érdemes állandóan figyelni, mert egy fajta leérésével napok alatt újra hiány lehet a piacon, s a magasabb árak ezt jól kifejezik. A nyári almából sok termést, évek óta nem volt ilyen olcsó, s az értékesített mennyiség is jóval meghaladja a korábbi éveket. A dinnye árának gyors zuhanására nem számíthatunk, ugyanis a korábbi aszályos hetek miatt kisebbre nőtt a termés. A mostani esők — ott ahol a növény szára még nem száradt el — talán segíthetnek a későbbi kötődésű dinnyék hozamán.

## Településfejlesztési feladatok

Kedden az Ipari Minisztériumban sajtótájékoztatót tartottak az elmaradt térségek iparfejlesztési feladatairól.

Az Ipari Minisztérium, a Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Minisztérium, valamint a Bio-Innocord közös vállalat vezetői bejelentették: megállapodtak, hogy az év végéig létrehozzák a Területfejlesztési Koordinációs Irodát, amelynek feladata a helyi iparfejlesztés megszervezése, az ipari és a mezőgazdasági partnerek kapcsolatának egyeztetése.

A felmérések szerint jelenleg hét megye 574 települése elmaradt, s ezeken mintegy félmillióan élnek. Több mint négyszáz településen semmiféle ipari tevékenység nincs, s a terület 160 mezőgazdasági nagyüzeme rendkívül gyenge adottságú. E helységeken hosszú távon csak úgy lehet megtartani a népességet, csökkenteni az elvándorlást és az ingázók számát, ha az ipar és a mezőgazdaság összefogásával konkrét terveket dolgoznak ki az iparfejlesztésre.



Részlet a finn kiállítók pavilonjából

Nagy László felvétele